

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 78 (1952)  
**Heft:** 34: n  
  
**Artikel:** Woogs Ferienreise  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-491578>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## Chueri und Rägeli

«Es isch eifach nid rächt, Chueri: Usgwachsni, schtүүrezalendi Wiiber-völcher sind politisch rächtlos, aber drü-jäärigi Buebli werded i höchi Schtaats-ämter gwäält!»

«Nüüt Rägeli! Vor daß eine zwänzgi isch, isch kein Schwiizerbürger ine Be-hörde wäälbär.»

«Soo? — So lis emal, was da i der Ziitig schtaat: ± Genf, 19. Juli. Der Beschluf des Genfer Staatsrates, dem Kom-munistenführer Léon Nicole als notlei-dendem, ehemaligem dreijährigen Mit-glied der Regierung des Kantons und

der Republik Genf eine monatliche Un-terstützung von 600 Fr. zukommen zu lassen, usw. — Was seisch jetz?»

«Dreierlei: Erschtens isch dā Herr Plus-Minus allwäg en Wälsche, wo mitem Dativ und der Zueschribig en gramma-tische Chrieg füert. Das törfsch em nid chrumm nä. Zweitens: Der Inhalt vo däre Mäldig isch bedütend schlimmer als d Form. Drittens: Ärger agschmiert wäred d Gämfer sicher au nid gsi mit-eme drüjäärigi Buebli als miteme no-torische Landesfind.»

«Rächt häsch, Chueri. Wenn d Brand-asssekuranz eso tolerant wär wie eusi Demokratie, so tät si jedem Brand-schtifter es jäärlichs Ruhegehalt vo 7200 Franke ussetze.»

«Wie häsch gseit? ‚Tolerant‘? Fallt der kein träffendere Usdruck i für dā Schtreich?»

«Momoll; aber es Frauezimmer mues echli wäälerisch si mit sine Usdrücke.»

AbisZ

## Paragrafen, die nicht im Milchstatut stehen

Trink Schweizer nun die magre Milch unfrommer Denkungsart!

Wo mächtig sich Verbände regen,  
Liegt auf der Milch kein wahrer Segen!

Qualität ist Nebensache, die Haupt-sache ist der Preis!

Streich, Schweizer, Anken auf das Brot  
Und trinke Milch in Massen,  
Ach, mildre der Verbände Not  
Und fülle ihre Kassen!

Das Volk der Hirten hat zu essen,  
Was wir ihm teuer zubemessen!

Chräjbüehel

## Woogs Ferienreise

Will sich Edgar ewig von uns wenden?  
Ach, er strebt mit allen Händen,  
strebt mit Geist, Gemüt und Herz  
ostenwärts.

Mit dem Göferli, mit Bausch und Bogen,  
ist er in die ‚Ferien‘ gezogen,  
hinter’n Vorhang, weit und tief. —  
Stalin rief.

Wandert nun in Sommersöckli,  
mit dem Strohhut und dem Stöckli,  
ohne Rast und Ruh  
Moskau zu.

Mancher ist schon so gezogen ...  
Ob das Glück dem Woog gewogen  
bleiben wird, so wie bisher?  
Weiß es er?

Ach, wer kann, wer wird das wissen!  
Hinter eisernen Kulissen  
wird entschwinden dieser Mann ...  
Aber dann?

Ach, was auch geschieht auf Erden,  
uns kann er gestohlen werden.  
Eher aber wird man den  
wieder sehn.

Paolo

## Am Hitsch si Meinig

«Jez loosand amol zua», meint Hitsch usam Welschdörfli. «Do hät a Wiihendlar wella ‚Schwizer Wiifwii‘ bschtella, um-na denn aso als Wiifwii witar zvarkaufa. Är nit fuul und schriibt an CAVI (das isch aso a blöödi Abkürzig und heiß: Cooperative d’achat de vins indigènes). Jez aber, hockand app, was kriagt är föra Pricht: Gwüß, Wiifwii khönn är schu ha, si hejand öppa fufzeha Mil-liona Liter zviil. Abar, är khönni notta nu denn wiifsa Wii bezüha, wenn är gad nohamol glich viil Wiifsa darzue bschtel-li, und dar säb denn mit rootem Wii mischi. Wenn är das nit well, so tejs na laid. — Nu, miar tuats au laid, abar wüssa fäti denn notta no gäre, was für Kogha söttig Kettagschäftli vorgschriba hend. Söttigi söttma abar nit mit Gold ...!»

ws



BRAHMS, der große Komponist,  
war oft brummig wie ein Bär,  
rauchte gierig jedes Kraut —  
heute wär es nur die FAIR.

20 CIG. 1.10

Eine vollkommene  
AMERICAN BLEND



# Das kleine Erlebnis der Woche

## Lieber Nebelspalter!

Hier ein kleines Gespräch zwischen zwei Stauffacherinnen, Alter 25 bis 30 Jahre, erlauscht auf einem Schiff zwi-schen Brunnen und dem Rütli, am Nach-mittag des 29 Juli:

«Du, was isch das füren Schtei det äne?»

«Lueg, es schtaat no öppis druf ... F. Schiller, was isch ächt das für eine?»

«Weiß nöd, dā wird det verunglückt sy.»

JK

Bei einer Ferienwanderung im Tog-genburg blieben wir am Rande eines großen Waldes stehen, unschlüssig dar-über, ob wir auf dem Weg, der mitten in den Wald führte, das gesuchte Dörf-lein erreichen würden. Auf unsere Frage, wohin wir kämen, wenn wir diesen Weg einschlugen, gab uns ein junges Bürsch-lein die erschöpfende Auskunft: «Of di ander Site vom Wald!»

Brun

Wir verbringen unsere Ferien in einem kleinen Bergtal, in welchem einige Ver-wandte meiner Frau leben. Sie geht eines Tages auf den ‚Bühl‘, ihre Vettern und Basen besuchen. Man möchte gerne wissen, was ich treibe, ob ich auch hier sei, und das geschieht in der folgenden lakonischen Form: «Wo hesch-ne?»

G

Ich verhandle in einem Hotel mit einem holländischen Geschäftsfreund bestanden Alters und bemerke ne-benbei: «Sie sprechen als Holländer ein wunderbares Deutsch!» Er antwortet lä-chelnd: «Wir haben aber auch eine deutsche Besetzung durchgemacht!»

EM

## Don Juan am Sängerfest

Er rühmte sich an einer Sängerfeier, Ein ausgesprochener Frauenfänger sei er. Doch zeigte sich im Lauf vom langen Fest, Daß er sich selber gerne fangen läßt.

fis

## Hochgefühl eines Eidgenossen

Faruk mußte Italien anfragen, ob er sich in Capri für Ferien aufhalten dürfe, während ich im gleichen Moment aus Italien eingeladen wurde, die Ferien in ihrem Lande zu verbringen.

bi

## Adrefänderung

Früher: Faruk von Aegypten!  
Heute: Fellach von Capril

Kari